

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 21 (1931)

**Heft:** 45

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

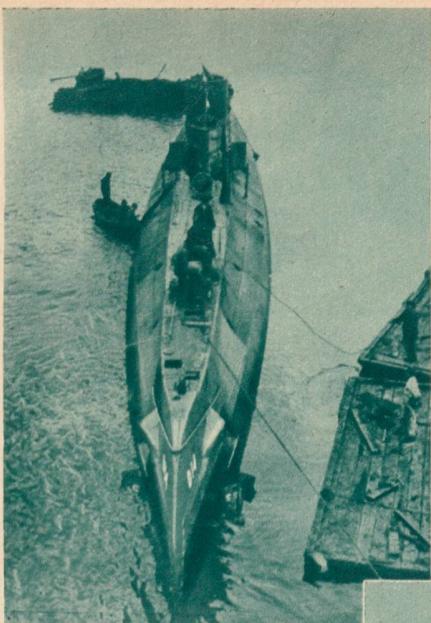
# Wunderbau der Herrenbörse



Der Bau der Parsennbahn

Phot. Tiefdruck A.-G. Olten.

im Hochtal von Davos, die ein wunderbares Skigebiet dem leichteren Verkehr erschließen wird. Ausblick auf Davos und das Dischmatal. Im Hintergrund, von links nach rechts, Flüela-Schwarzhorn, Scalettagletscher und Jakobshorn.



**Stapellauf des holländischen U-Bootes O 14**

in Gegenwart der Königin Wilhelmina. Das Schiff wird im Hafen von Vlissingen festgemacht.

Photo New York Times.

Bild rechts:

**Columbus suchte Indien — und fand Amerika!**

Der spanische Seeoffizier Don Guillen will auf dem hier abgebildeten Segelschiff, einer getreuen Kopie der „Santa Maria“ des Columbus, und allein, ausgerüstet mit den Navigations-Instrumenten des Columbus, nochmals den Atlantischen Ozean überqueren.

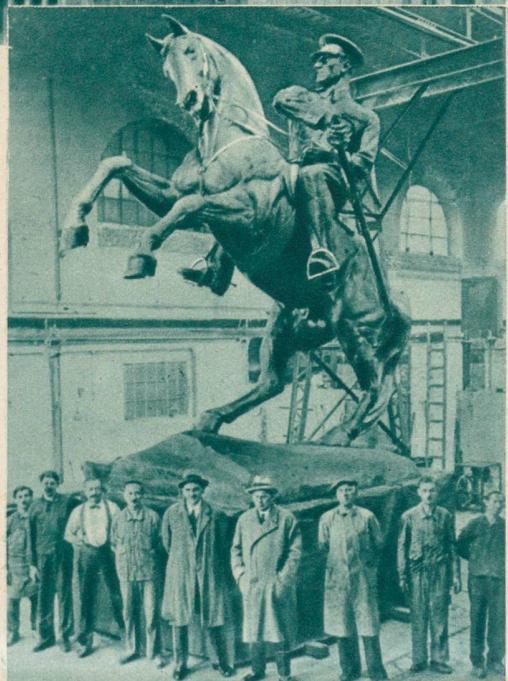
Centralpress.



**Manöver-Luftkrieg über Florenz.**

An den letzten großen italienischen Luftflotten-Manövern sollen 9000 Flugzeuge teilgenommen haben. Das Bild zeigt den Angriff eines Bombengeschwaders auf die alte Kunstadt Florenz.

Photopress.



**Ghazi Kemal Pascha — der Siegreiche.**

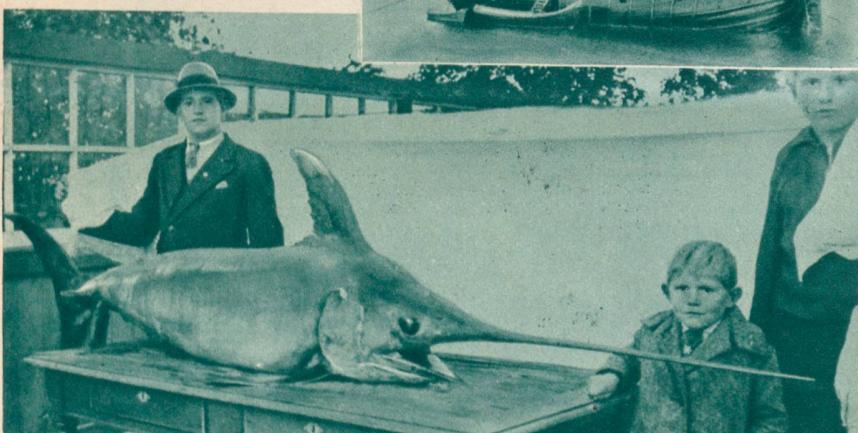
Dieses Riesenreiterstandbild des türkischen Diktators wurde in Wien von dem Bildhauer Kippel geschaffen und soll in Samsun am Schwarzen Meer aufgestellt werden. Von Samsun aus begann Kemal Pascha 1919 seinen siegreichen Feldzug, in dem die neue Türkei geschaffen wurde.

Photo New York Times.

Unten: **Gandhis Schuhe.**

Der indische Volksführer Gandhi weilte zurzeit an der Londoner Indien-Konferenz. Die Hindus dürfen keine Tiere töten — diese seine Schuhe sind aus der Haut einer „natürlich“ verstorbenen Ziege verfertigt. Gandhi trinkt auch nur Ziegenmilch.

Atlantic-Photo.



**Ein gefährliches Meer-Raubtier.**

Ein Riesen schwertfisch, der im Memeler Seebad (Ostsee) gefangen wurde. Atlantic-Photo.



Der Calmette-Prozeß in Lübeck. Bei größtem Interesse der ganzen deutschen Öffentlichkeit begann kürzlich dieser Prozeß gegen die angeklagten Ärzte Altstadt (der hier aussagt), Deycke usw. An der Impfung mit dem Calmette-Tuberkulosemittel starben bekanntlich mehr als 70 Säuglinge. Im Hintergrund die Eltern der gestorbenen Kinder, als „Nebenkläger“.

Photo Keystone View & Co.

Rechts: Eine riesige Springflut hat vor einigen Wochen Britisch-Honduras (Mittelamerika) verwüstet. Sogar Schiffe wurden dabei bis in die Straßen der Hauptstadt Belize gespült.

Photo New York Times.



Laval's Reise nach Amerika hat in der Zeit der akuten Währungskrisen die Augen aller Welt auf die großen internationaen Probleme gelenkt. Laval mit seiner Tochter auf der „Île de France“. Phot. Wide World Photos.



Der italienische Außenminister Grandi, ein spezieller Vertrauter Mussolinis, traf am 25. Oktober zum Besuch der deutschen Regierung in Berlin ein.

Phot. Sennecke.



Links: Die neuesten Creationen der Winter-Mode wurden auf dem klassischen Rennplatz der Pariser, in Longchamp, vorgeführt.

Phot. Keystone View Co.



Flugzeugtaufe. Der Aeroklub Basel hat ein neues Klubflugzeug erworben. Der rührige Klubpräsident, Redaktor Dr. Dietschi von der «National-Zeitung», hält die Festrede. Phot. A. Dirlwächter



Rechts: Der spanische Ex-König, in Zivil (X), beim Verlassen des Trauerhauses von Don Jaime von Bourbon, Führer der spanischen Carlisten. Die beiden Kron-Konkurrenten hatten sich kürzlich noch miteinander versöhnt.

Phot. Keystone View Co.

## AUS JAPAN UND CHINA



Der chinesisch-japanische Konflikt. Ein japanisches Geschäft in Mukden, das von chinesischen Bänden geplündert wurde.

Oben links: Japanische Banken von Militär geschützt. Der Kurssturz des englischen Pfundes verursachte auch in Tokio einen „Run“ auf die Banken, sodaß die betreffenden Straßen abgesperrt werden mußten.

Unten rechts: Japan ist das „klassische Land der Erdbeben“ — hier eine der ersten in Europa eingetroffenen Aufnahmen von dem Erdbeben, das Ende September in Kukaya mehr als 100 Tote und über 700 eingestürzte Häuser zur Folge hatte. Phot. Wide World Photo.



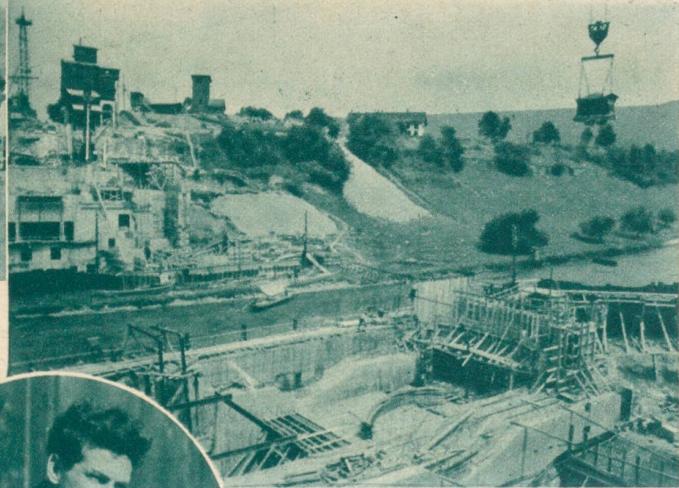
Der Krieg in der Mandschurei. Japanische Mitrailleure in den Straßen der Hauptstadt Mukden.

Im Kreis: Aus der Völkerbundstadt. Der vielgenannte japanische Botschafter M. Yoshizawa vor dem Völkerbundsrat.





Die I. Kavallerie-Brigade defiliert in Sennens (Waadt) vor dem Kommandanten des I. Armeekorps, Oberstkorpskommandant Sarasin. — Die Spitze der Brigade beim Défilé.



Ein neues Kraftwerk baut die Stadt Zürich an der Limmat bei Wettingen, oberhalb Baden.



Arbeitslose suchen Kohlen — im Kohlenrevier!

Auch im Gebiet des Ruhrbergbaus sind Hundertausende arbeitslos. Die unverkäuflichen Kohlen häufen sich an den Halden — die Arbeitslosen suchen Kohlen an den Schlackenbergen, da sie andere nicht zahlen können.

Deutsche Presse-Photo-Zentrale.

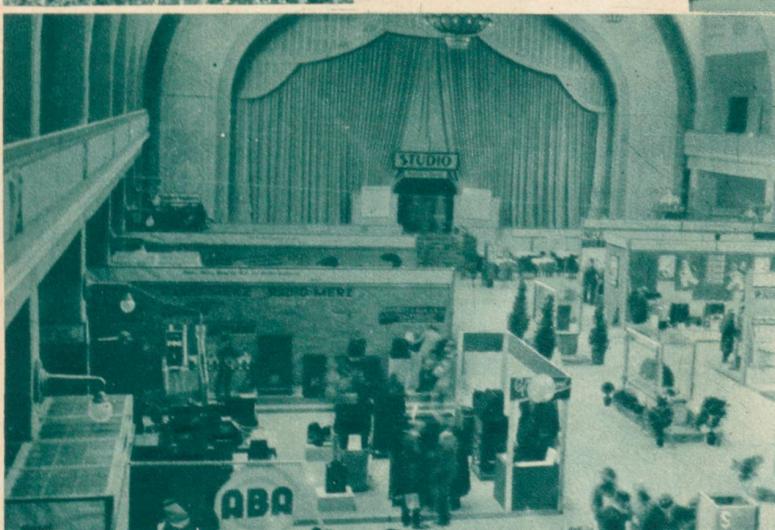


Bild links:  
Zum Flugunfall  
bei Spreitenbach-Dietikon.  
Unser Bild links zeigt den verunglückten Piloten, Ingenieur Hans Schmid, Zürich, Sohn von Alt-Nationalrat Dr. Robert Schmid, der auf dem Transport nach dem Krankenhaus starb.



Die ersten Segelflüge vom Säntis herab.

Der motorlose Flug hat in den letzten Jahren einen großen Aufschwung genommen. Das Bild zeigt das Segelflugzeug des Piloten Baroni vor dem ersten Start auf der Ebenalp.



Die I. Große Schweizer Radio-Ausstellung fand in den für Ausstellungen so zweckmäßigen Hallen der Mustermesse in Basel statt.

Photo Dirlwächter.



Der «Stratosphärenflieger» Prof. Piccard (links) wurde am 14. Oktober auch vom österreichischen Bundespräsidenten Miklas empfangen.

Deutsche Presse-Photo-Zentrale.